

Diplomová práce

Student: Kateřina CHADOVÁ

Obor: Čj – AJ

Téma: Adaptace artušovského cyklu v české literatuře pro děti a mládež

Vedoucí diplomové práce: PhDr. Jana Čeňková, PhD.

Posudek vedoucího diplomové práce:

Kateřina Chadová sleduje vývoj literárního zpracování středověké artušovské látky v anglosaské literatuře až do současnosti. Celkově je diplomová práce založena na bohatém materiálu, z jejího sběru je zřetelné, jak tento inspirativní okruh rytířských vyprávění podněcuje dodnes tvůrčí a čtenářský zájem. Všimá si proměňujícího žánrového a hodnotového zaměření (komiks, fantasy) v anglosaské literatuře pro mládež. I když je artušovský cyklus volně připojen k jiným starším keltským mýtům (Mabinogi), je často spojován s keltskými mýty a jejich oblibou.

V české literatuře druhé poloviny 20. století se zmocnil této látky Vladimír Hulpach, vydal několikrát adaptaci artušovského cyklu pro mládež. Základem jeho adaptací se staly knihy sira Thomase Maloryho, Hulpach pak hledal vhodné prameny, které by záměrně oslovily potenciálního čtenáře. Autorka uvádí dostupná Hulpachova přepravění pro mládež, ve kterých analyzuje konkrétní prameny adaptací a oceňuje vypravěčský postup, zjednodušující dějové epizody. Uvádí, že dobová vydání se liší odlišným přístupem k biblickým motivům (v 80. letech 20. století jsou vynechány). Považuji proto za sporné v závěru práce tyto adaptace doporučovat současným čtenářům, stávají se totiž pouze okleštěným torzem původního příběhu.

Diplomovou práci doporučuji k obhajobě .

Hodnocení: velmi dobře

V Praze dne 11. 1. 2008